III International Conference *Renovating Narratives*

Slavic Worlds in Transition: Analog and Digital Perspectives in Dialogue
6-7 May 2027

The third edition of the international conference *Renovating Narratives* invites scholars to reflect on Slavic cultures in transition by exploring how analog and digital perspectives may enter into dialogue in contemporary Slavic Studies. Current geopolitical transformations, ecological concerns, and the inexorable advance of AI pose challenges that call for new critical approaches. These developments are reshaping the ways in which languages, literatures, and cultures are understood across and beyond Slavic contexts, opening up new possibilities for reframing texts and cultural forms through post-imperial, postcolonial, and posthumanist approaches, as well as through contemporary technological tools.

The conference addresses interactions between analog and digital perspectives through a wide range of methods, from traditional practices of close reading, text analysis, translation, archival research, language teaching, and linguistic description to corpus-based research, Digital Humanities, AI, and computational tools. Beyond their methodological value, analog and digital media may also be approached as objects of critical reflection in literature and the arts and as creative environments through which cultural forms are produced and circulated. Moreover, their interaction may raise questions concerning textual agency, authorship, and the relationships between human and non-human forms of creativity.

By bringing together scholars from different disciplines and methodological traditions, the conference seeks to reassess how Slavic worlds are conceptualized, represented, taught, translated, and digitally mediated in the contemporary world.

Topics may include, but are not limited to:

Literature and the Arts

- Human and non-human forms of creativity
- Authorship and textual agency across analog and digital environments

- Experimentation, intermediality, and the role of AI in artistic and literary creation
- Reinterpretations and adaptations of traditional texts, symbols, and mythologies
- Literary archives between traditional research methods and digital tools
- Cultural representations of technological utopias, dystopias, and *uchronias*
- Digital and AI-based approaches to literary and artistic analysis
- Ecocriticism, new materialisms, and posthumanist approaches across analog and digital environments

Cultural Studies

- Expressions of cultural dissent across analog and digital media
- Migration, exile, and displacement: intermedial cultural practices and transnational networks
- Interactions between analog and digital narratives of cultural memory
- Ecological imaginaries and intersections of nature and technology in Slavic cultures
- Environmental activism across analog and digital media
- Gender representations and stereotypes from traditional media to the age of AI
- Post-socialist, post-imperial, and postcolonial perspectives on media practices and transformations

Language teaching and didactics

- Interactions between analog and digital environments for teaching and learning Slavic languages as foreign, second, or heritage languages
- Integrating print-based and digital approaches in curriculum design, pedagogical innovation, and teaching materials
- Data-Driven Learning and corpus-based approaches in the Slavic language classroom
- Digital tools, AI, and learner agency in language education
- Intercultural competence and digital literacy in Slavic language teaching

Translation and cultural transfer

- Translation and cultural transfer between human practices and digital tools
- Specialised translation and interpreting in new technological, institutional, and cultural landscapes
- Translation technologies, machine translation, and AI
- Visibility and ethics of translator and interpreter agency across analog and AI-mediated practices

Language, linguistics and lexicography

- New descriptive, theoretical and comparative perspectives on Slavic languages
- Lexicography, phraseology and terminological resources: from print dictionaries to digital and computational lexicography

- Slavic linguistic spaces across offline and online contexts: language contact, code-switching, and minority/endangered languages
- Corpus linguistics and the development of digital linguistic resources
- Discourse analysis, pragmatics, and sociolinguistic approaches to communication in analog and digital settings

The languages of the conference are Italian, English, and Slavic languages.
Participation is in person only. A registration fee of 60 euros is required.
Abstracts (500-800 words) must be submitted by **29 January 2027** to the following email address: rinnovarelenarrazioni.unito@gmail.com. They must be accompanied by a short biographical note (max. 100 words), indicating the author's institutional affiliation and academic position.
The conference will also include a poster session for PhD students, who are invited to submit an abstract of up to 500 words. PhD students are exempt from the registration fee.

Venue: University of Turin
Info: rinnovarelenarrazioni.unito@gmail.com

Organizing Committee
Olja Perišić
Roberta Sala

Scientific Committee
Cristina Bosco (University of Turin)
Nadia Caprioglio (University of Turin)
Philipp Kohl (Ludwig-Maximilians-Universität München)
Maria Rita Leto (University "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara)
Valentina Noseda (Università Cattolica del Sacro Cuore)
Claudia Olivieri (University of Catania)
Gloria Politi (University of Salento)
Donatella Possamai (University of Padua)
Ranka Stanković (University of Belgrade)
Nataša Vučenović (University of Banja Luka)